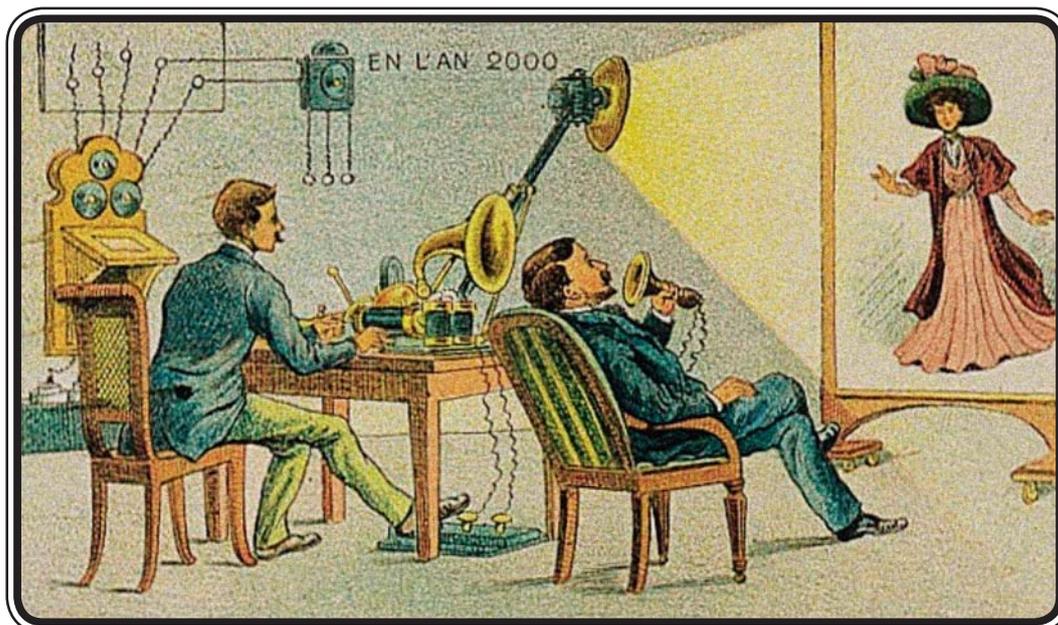


THE
ENGLISH SEMINAR CHOIR



Five Pictures of a

MUSICAL
DIRECTION:
MICHEL
UHLMANN

PIANO:
ALINE
KOENIG

Belle
Époque

MUSIC FROM ELGAR, DEBUSSY, WALTON,
DISTLER, AND JANACEK

FRIDAY

20 JUNE 2014
20.00

Grosser Hörsaal,
Nadelberg 6, Basel

THURSDAY

26 JUNE 2014
20.00

Zunftsaal Schmiedenhof,
Rümelinsplatz 4, Basel

TICKETS: CHF 30.– adults, CHF 20.– students/AHV

THE ENGLISH SEMINAR CHOIR



Soprano

Cathy Barker
Kasia Frycz
Simone Hiltcher
Olexandra Leybovych
Anna Stolz
Patricia Turner

Alto

Su-lin Hedén
Julia Jackson
Agata Luka-Stan
Aniela Schacher
Marianne Schweizer

Tenor

Harry Benjamin
Johannes Uhlmann
Herbert Wäckerlin

Bass

Robert Grantham
Richard Lewis
Roland Österle

The English Seminar Choir was founded in 1989 by Allan Turner, a former lecturer at Basel University, in order to provide an opportunity for students to practise English through song. With his profound knowledge of the English choral repertoire and his dedication to this «hobby», the choir grew and thrived to become an integral part of the University and of Basel cultural life. The choir is a non-profit making organisation, funded by members' dues, concert donations and sponsors contributions. Support in the form of concert attendance and donations, and assistance in the form of arts grants and sponsorship is greatly appreciated.

For those interested in supporting the choir's activities, please contact us via our website www.esc-basel.ch.

Five Pictures of a ‹Belle Epoque›

Mit dem Sommerprojekt 2014 ‹Five Pictures of a ‹Belle Epoque›› bleibt der English Seminar Choir dem frühen 20. Jahrhundert treu, welches bereits den Schwerpunkt des Herbstprogramms 2013 ‹Running Wild...› bildete. Nun jedoch wendet sich unser Blick von der Unterhaltungsmusik den innovativen musikalischen Ausdrucksformen dieser Zeit zu. Der Begriff ‹Belle Epoque› wird im Titel bewusst in Anführungs- und Schlusszeichen gesetzt, um die Ironie dieses Ausdrucks für eine vom ‹Grossen Krieg› zersetzte Zeit herauszustreichen. Zeigte das letzte Programm die Einflüsse der eher leichten amerikanischen Unterhaltungsmusik auf (Barbershop, Comedian Harmonists), widerspiegelt das jetzige Programm verschiedene Facetten einer tiefen, experimentellen Auseinandersetzung mit musikalischem Erbe und tonalem Neuland.

Wenn auch alle gewählten Stücke derselben Epoche angehören, soll das Programm in fünf unterschiedlichen Bildern die Vielfalt der musikalischen Formensprache verschiedener europäischer Regionen zu dieser Zeit widerspiegeln. Der Bogen spannt sich dabei von der Spätromantik über eine Rückbesinnung auf die Polyphonie des Mittelalters bis zur ganztonalen Kompositionsweise des Impressionismus sowie postromantischen Formen und Adaptionen von Volksliedgut.

Der angelsächsische Raum wird einerseits durch Edward Elgar vertreten, der das Ende der Romantik markiert, andererseits durch William Walton und Samuel Barber, deren frühes Werk durch einen postromantischen Kompositionsstil geprägt wird. Claude Debussy repräsentiert den französischen Impressionismus, während in Deutschland Hugo Distler seine Impulse aus der polyphonen Musik des Mittelalters bezog. Im letzten Bild zeigen Léon Janaček und Vladimir Berdović Adaptionen slawischer Volksmusik.

Einige dieser Komponisten experimentierten mit neuen Tonalitäten – Ganzton, Zwölfton, überraschende und nicht aufgelöste Dissonanzen –, während andere versuchten, basierend auf der klassischen Tonalität einen postromantischen Stil zu entwickeln. Die meisten von ihnen benutzten in unterschiedlichem Masse die Alte Musik als Inspirationsquelle, nahmen aber auch Elemente ihrer eigenen Kultur und der volksmusikalischen Traditionen auf.

Programm

- | | |
|--|---|
| Edward Elgar
1857 – 1934 | aus den „Bavarian Highland“
- The dance
- False Love
- Lullaby |
| Ralph Vaughan
Williams
1872 – 1958 | The Lake in the Mountains |
| Claude Debussy
1862 – 1918 | aus den „3 chansons de Charles d'Orléans“
- Dieu, qu'il la fait bon regarder
- Quand j'ay ouï le tabourin |
| Claude Debussy | Prélude |
| William Walton
1902 – 1982 | Litany |
| Samuel Barber
1910 – 1981 | Sure on this Shining Night (Chorversion
von Samuel Barber) |
| Amy Beach
1867 – 1944 | Dreaming |

Programm

Hugo Distler
1908 – 1942

aus dem „Mörrike -Chorliederbuch“
- Um Mitternacht
- Die traurige Krönung
- Ein Stündlein wohl vor Tag

Marion Baur
1882 – 1955

Sweet Daffodils

Henry Smart
1813 – 1879

Rest Thee on this Mossy Pillow

Leoš Janáček
1854 – 1928

V Mlhách (Im Nebel)

Leoš Janáček

Kačena divoká
Tschechisches Volkslied im Satz von
Leoš Janáček

Vladimir
Berdović
1906 – 1980

Lindjo
Kroatisches Volkslied im Satz von Vladi-
mir Berdović

MICHEL UHLMANN

Michel Uhlmann began his musical formation in his hometown Strasbourg. He studied organ and musicology, followed by studies in choir conducting with Hans-Martin Linde at the



Basel conservatory and orchestra conducting with Francis Travis, then principal conductor of the Orchestra della Svizzera Italiana. He attended numerous master classes, amongst others with Eric Ericson and Franco Ferrara.

While still studying he was put in charge of the vocal training courses at the music school in Basel, and after his final degree he was appointed director of the vocal ensemble of the Schola Cantorum Basiliensis, both of which he pursues until today.

He founded the vocal ensemble *piacere vocale*, with which he gave concerts at renowned festivals both at home and abroad, amongst others at the Festival de St. Céré and the Festival de Caunes. The ensemble won the first prize at the national choir competition at

Charmey as well as the first prize at the international choir competition at Montreux.

Besides conducting work Uhlmann has been working as musicologist at the Ensemble Baroque

de Limoges for ten years and manages the local research department as assistant of Christophe Coin. In this context he publishes previously unreleased scores and is engaged in the reconstruction of lost musical instruments. He also holds symposia on voice, articulation and musical semiotics.

Currently, in addition to the Schola Cantorum Basiliensis, Michel directs the English Seminar Choir, which has evolved into one of the most ambitious amateur ensembles in Basel since he became Musical Director in 2009.

In his widespread occupation as musician and musicologist Michel has worked with such outstanding musicians as Oliver Messiaen, Anthony Rooley, Edward Tarr and Bruce Dickey.

ALINE KOENIG

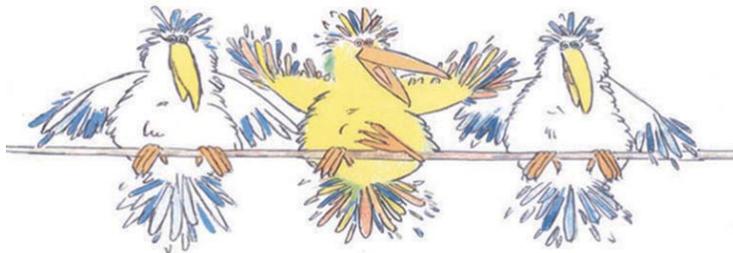
Aline Koenig ist gebürtige Schweizerin mit einem italienischen Elternteil und wohnt mit ihrer Familie in Basel. Ihr Klavierstudium hat sie an der Musik-Akademie Basel bei Peter Efler mit dem Lehrdiplom abgeschlossen und ihre Kenntnisse zwei Jahre in der Konzertklasse vertieft. Kammermusikunterricht mit Hauptgewicht auf Liedbegleitung erhielt sie bei Gérard Wyss.



diengang an der Schola Cantorum Basiliensis mit dem Hauptfach Orgel bei Jean-Claude Zehnder. Das Diplom erhielt sie 2005 mit Auszeichnung. Sie ist als begleitende Pianistin und

Danach folgte ein zweiter Stu-

Orgelsolistin zu hören und unterrichtet an der Musikschule des hinteren Leimentals. Seit mehreren Jahren ist sie als Organistin in Pratteln tätig und hat dort die Konzertreihe Kultur in der Kirche gegründet.



Wir brauchen keine Lockvögel,
wir sind immer verlockend!

Brillen und Kontaktlinsen

DILLOPTIK

eidg.dipl.Augenoptiker SBAO

Binningerstrasse 5

4123 Allschwil

Tel. 061 481 74 64

www.dilloptik.ch



Café Barfi

**indische und gutschweizerische
Tagesgerichte**

**vielfältige Auswahl an Salaten,
Suppen, Couch Potatoes**

Fleisch- und Fischgerichte

hausgemachten Pizze und Teigwaren

**Restaurant Pizzeria
Leonhardsberg 4
4051 Basel
www.cafebarfi.ch
Tel. 061/261 7038
Mo – Sa 11 – 23h**

Handwritten menu boards:
- Frische Mango-Schwitz Portion *
- Aprikosenwähe *
- Mango-Lassi 6.90
- Nuss Salat mit Freiland-Ei 11.50
- Griechischer Salat mit Feta-Käse 12.-
- Spanischer Salat mit Taron 17.-
- Avocado Salat mit ...

Lauschig und doch mitten in der Stadt ...



Cosmopolit
meeting eating drinking
Café Bar Restaurant Cosmopolit

Leimenstrasse 41
CH-4051 Basel
Tel: 061 535 02 88
www.cosmopolit.ch

Cosmopolit, auch Weltbürger genannt, ist ein Mensch, der seine Identität stärker mit seiner Zugehörigkeit zur Menschheit verbindet als etwa zu seiner sozialen Klasse oder – insbesondere in der Moderne – seiner Nationalität. Der Cosmopolitismus kann somit als politischer Humanismus verstanden werden.



Stoffler Musik beim Theater Basel ist seit über 35 Jahren das grösste Fachgeschäft für Tasteninstrumente und Musikproduktion in der Region. Einsteiger und Profis finden hier alles - vom günstigen Mietklavier über Digital-Pianos bis hin zum hochwertigen Konzertflügel.

**Mit Freude
Musik machen**



**stoffler
musik**

Stoffler Musik AG, Theaterstrasse 7, 4051 Basel, 061 225 91 51, www.stofflermusik.ch



Indian Restaurant

ROYAL PALACE

Die beste indische Küche in der Region

Wir bieten Curry-Spezialitäten und verfügen über einen original Tandoori-Ofen. Dienstag und Freitag Mittagsbuffet (Fisch, Tandoori-Huhn, drei vegetarische Gerichte).

WM-Spiele auf grossem Fernseher!

Spalenring 160
4055 Basel
Tel.: 061 301 42 11
Fax: 061 301 63 25

Mobile: 078 889 34 35
info@indienroyalbs.ch
www.indienroyalbs.ch

Mo-Sa 10.30-14.15
17.00-23.30
So 17.00-23.00

Take-Away & Party-Service



Restaurant **ANTALYA** 
Anatolische Hausspezialitäten

Leonhardsgraben 8

4051 Basel

Tel.: 061 261 23 83

Mobil.: 076 524 71 55

Öffnungszeiten:

Mo-Fr 8-23

Sa+So 9-23

restaurant.antalya@hotmail.com

Kurse der Rheumaliga beider Basel

Bleiben Sie in Bewegung, wir unterstützen Sie dabei. Besuchen Sie eine Schnupperlektion und lernen Sie die Vorzüge unserer Kurse kennen!

Active Backademy/Rücken-Fit

Qi Gong

Rheumagymnastik

Feldenkrais

Weitere Kurse und Informationen:

Rheumaliga beider Basel

Mittlere Strasse 35

4056 Basel, Telefon 061 269 99 50

info@rheumaliga-basel.ch

<http://www.rheumaliga.ch/blbs/Angebote>



Rheumaliga beider Basel

bewusst bewegt

www.rheumaliga.ch/blbs

Postkonto 40-20363-6



ARTIGIANO

NACH DEM KONZERT
ZUM ITALIENER!

PIZZA- E PASTAKÜCHE IST GEÖFFNET

STEINENTORSTRASSE 26, 4051 BASEL, EINGANG BIRSIGPARKPLATZ

ARTIGIANO

PIZZERIA

DRINKS & MUSIK



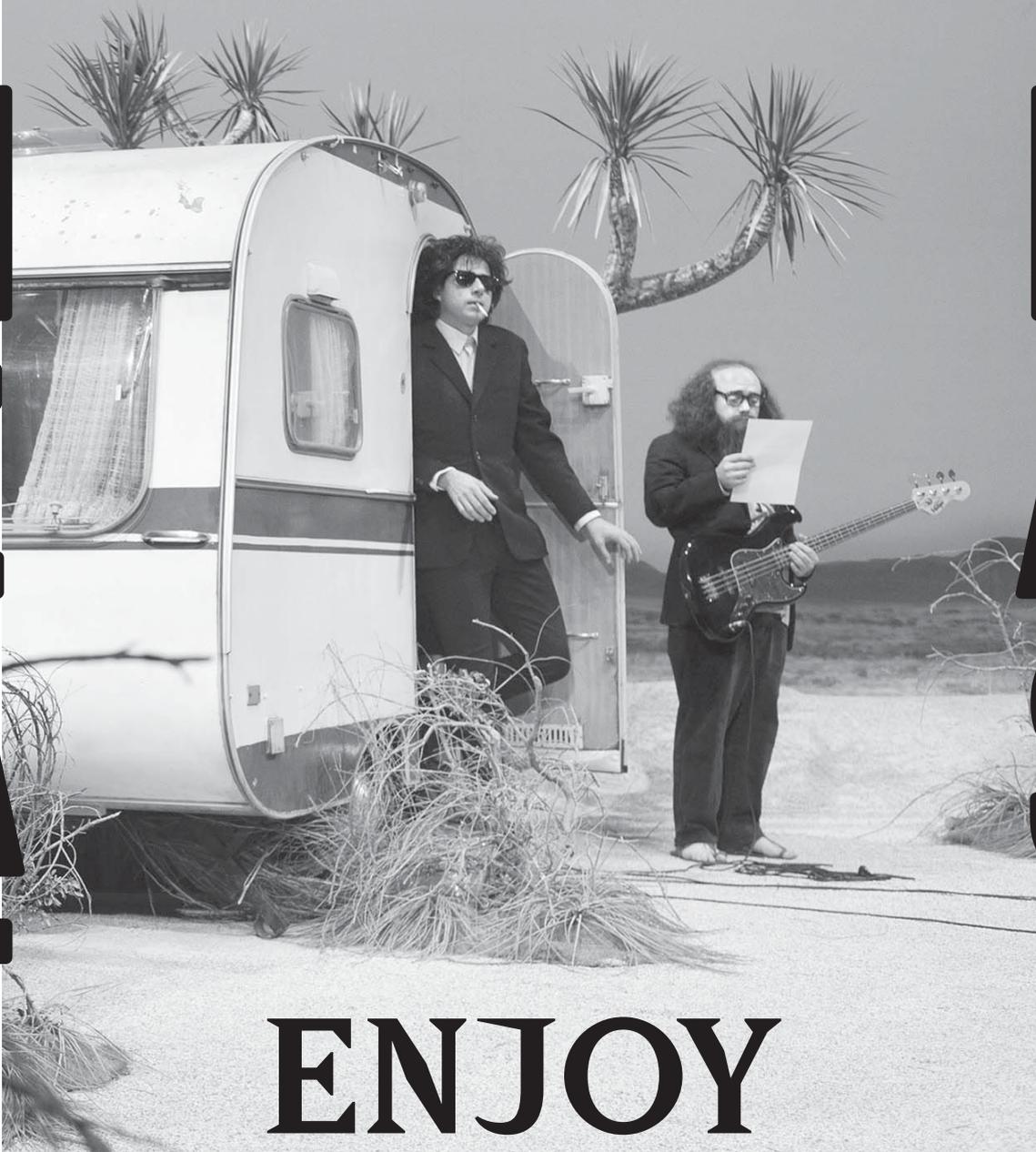
AM MITTAG

MENUE
16.50

- SALAT MIT BRUSCHETTA
- PIZZA O. PASTA NACH WAHL
- 3 DL MINERALGETRÄNK

ASK FOR THE
EXPATS-SUBSCRIPTION
+41/(0)61-295 11 33
WWW.THEATER-BASEL.CH

Foto: Judith Schlosser



**T
H
E
A
T
E
R**

**B
A
S
E
L**

**ENJOY
THEATRE
IN ENGLISH**

LES CONTES D'HOFFMANN* November 2, 2014

DON PASQUALE* January 14, 2015

THE MERCHANT OF VENICE March 2, 2015

JUDITHA TRIUMPHANS April 11, 2015

COSÌ FAN TUTTE* May 3, 2015

*Opera with English surtitles

Medienpartner

BASILISK
SO TÖNT S' LÄBE

bz BASEL
www.theater-basel.ch